

## Industrial Solutions and Services

Für die Fachpresse

Erlangen, 4. Dezember 2007

### **Siemens erhält erneut Auftrag für getriebelosen Antrieb einer 40-Fuß-SAG-Ermühle – Einsatz bei Anglo American in der Mine Los Bronces, Chile**

**Der Siemens-Bereich Industrial Solutions and Services (I&S) hat von der Anglo American Chile den Auftrag erhalten, getriebelose Antriebssysteme für eine 40-Fuß-SAG (Semi Autogenous Grinding)-Mühle und zwei 26-Fuß-Kugelmühlen zu liefern. Die Erzmühlen sind für den Einsatz beim Los Bronces Development Project vorgesehen. Nach Cadia Valley Operations und dem Sino Iron-Project – beide in Australien – ist Los Bronces der dritte Einsatzort für von Siemens ausgerüstete 40-Fuß-SAG-Mühlen.**

Anglo American Chile, ein Tochterunternehmen der Anglo American PLC, London, betreibt in Chile vier eigene Kupferminen sowie eine Schmelze und ist einer der Haupteigentümer der Collahuasi-Mine. In Los Bronces, rund 50 Kilometer östlich von Santiago, wurden 2006 rund 226.000 Tonnen Kupfer sowie Molybdän produziert. Im Rahmen des Development Project sollen dort weitere Erzvorkommen für den Abbau erschlossen und damit die Produktion ab 2011 um durchschnittlich 170.000 Jahrestonnen erhöht werden. Damit wäre Los Bronces eine der weltweit größten Kupfer- und Molybdän-Minen.

Um bei den Erzmühlen zeitraubende Instandhaltungsarbeiten und Leistungsverluste durch Zahnkranzgetriebe und Ritzel zu vermeiden, will Anglo American in der Mine ausschließlich getriebelose Antriebssysteme einsetzen. Die von Siemens entwickelte Lösung hat dabei den geringsten Energieverbrauch aller am Markt verfügbaren

Mühlenantriebe und bietet gleichzeitig ein Höchstmaß an Verfügbarkeit und Zuverlässigkeit. Insgesamt sollen die neuen Mühlenantriebe die niedrigsten Lebenszykluskosten und die höchste Produktivität für diesen Anlagentyp aufweisen.

Alle drei getriebelosen Antriebssysteme werden mit einem "Frozen Charge Shaker" ausgerüstet sein, der ein kontrolliertes Ablösen festgeklebter Ladung im Mahlrohr ermöglicht. Eine manuelle Reinigung ist nicht mehr erforderlich. Dies reduziert Stillstandszeiten. Ein PC-basiertes Diagnostik- und Informationssystem sowie ein Server-gestütztes Dokumentationssystem gewährleisten einen einfachen Zugang zur gesamten Instandhaltungsdokumentation. Dadurch wird die Wartung wesentlich vereinfacht.

Ein wesentlicher Grund für den Auftragserhalt war der erfolgreiche Betrieb einer mit Siemens-Technik ausgerüsteten 40-Fuß-Mühle in der Gold- und Kupfermine Cadia Valley Operations der Newscrest Mining Ltd. in Australien.

Weitere Information unter: <http://www.siemens.de/mining>

Ein Bild ergänzt diese Presseinformation. Sie finden das Bildmotiv im Internet unter: <http://www.industry.siemens.com/data/presse/pics/07076423.jpg>



Von Siemens ausgerüstete 40-Fuß-SAG-Mühle bei Cadia Valley Operations

Der Siemens-Bereich **Industrial Solutions and Services (I&S)** ist der System- und Lösungsintegrator für Anlagen der Industrie und Infrastruktur und weltweiter Dienstleister für das Anlagengeschäft von der Planung und der Errichtung über den Betrieb und den gesamten Lebenszyklus. I&S nutzt dafür eigene Produkte und Systeme sowie Verfahrenstechnologien, um Produktivität und Wettbewerbsfähigkeit von Unternehmen in den Branchen Metallurgie, Wasseraufbereitung, Zellstoff und Papier, Öl und Gas, Schiffbau, Tagebau sowie Flughafenlogistik, Postautomatisierung, Straßenverkehrstechnik und Industrielle Dienstleistungen zu steigern. Bei einem Umsatz von 8,894 Milliarden Euro nach U.S. GAAP beschäftigte I&S im Geschäftsjahr 2007 (30. September) weltweit 37.000 Mitarbeiter.

Weitere Informationen und Download unter: <http://www.industry.siemens.de>